

உதயதாரனைக்—MORNING STAR.

Published on the 2d and 4th Thursday of every Month at one shilling a Quarter payable in advance.

புது சந்திக் குடும்பம், கார்ப்பத்தூர் மட். ஆ. தேயதி வியாழக்கிழமை, Thursday, November 9, 1843. [Vol. III. No. 21.]

வெதியரோடுக்கம்—யிகூம். அதிகாரம்.

வெடிப்பு தீர்மானம் கிடைத்துகிறது.*

Catechist's help to the performance of his duties.

உன் சம்மதிகாவுள்ளை உன்னன்டடக்கத்துடுவேன், அவன் முன் ஈட்டத் தயியில் உண்ணின் காத்து காம் உண்குக் குறித்த விலங்கு தீர் சேர்ப்பாக். கியோவுவன்னில் அவன் கடக்கு முறையை என்றுமராய்த் தெர்த்துக் கொள் அபதூயே கேட்பாயப்பார் ஏ வர்க்குகு கொள்ளக்கூட விசேஷமாய் உடத்தேகிகளுக்குச் சொல்ல நாடுக்கூட உண்ணை ஈடுபெற்றச் சம்மதிகாகச் செய்வதைத் திப்பா விட்தாராய்ப்புத் து உக்கூப்பற்றி அவர்கள் கடக்கு முறையே உக்குப்புப் பதிப்பினாராக்காக்கு கொடக்க அபதூயே கேட்டு கீக் கொடும்பற்றுவர்களைப்பிடிட்டு கொடக்க கொடக்க அப்படு சடக்கக்கூடியிருக்கின்கூட என்போம். இத்தத் தேவம் “தீதிரை தெவையாய்நியம் என்தொப்பு இன் சொல்லும் சம்மதிகாகன் சமமக்கூட காத்து முறையில் ஏழு விசேஷக்கூட இதிலே சொல்விக் காட்டுவோம்.” அவைவாய்த்

முதலாவது—முகாங்கிரம். ஆண்டவரை முகமுகமாகத் தாகித் தூக்கும் குறையான்தின் நிலை மோட்டைப் பிரபுக்களைக் காழாத்திற்கும் சம்மனக்கள் கீசுமலை தொண்டைப்பிற் எத்துக்கொண்டு வேலைகளைப்போலத் தீவிரமாக என்கின்றன? எனக்கூட் சீரித்தையும் என்னாத்தும் தீவிரமாக பேசுவதைத் தாலீத்தன்பவர் என்னுறுப்பு கீத்துக்கிரம் சொன்ன அப்படியே என்கூட்டி கையிலேவதைக் கீழே மோட்டை காலபிலேற்றி அந்த சௌயாசை அவர்களுக்கு உரித்து முகங்களிலும் என? அந்தே அந்த நிர்ணயத்தினாலே அதற்கு முகங்களிலும் போடுத்த காட்டிகளை விடதாலும், உண்ணால் காட்டிகள் சொல்லவில் ஆண்டால்கூட கட்டையில் படித்திட்டு உண்ணால் கையிலேவதைக் கீத்துக்கிரமையாவது நிரவிடுவதைக் கீழே விடுவதை அந்த நிர்ணயமாக என்றுமாலும், கீத்துக்கிரமையாக சொல்லுவதை அந்த நிர்ணயமாக என்றுமாலும், ஆண்டவர் கட்டையிலும் விதிக்கு அவருக்கு வகுக்காத்திரமும் உண்ணக்கு முகங்களிலும் அதின் பிழ்வு அதிலே ஆதாரமில்லையென்றும் பட்ட பிரயாசத்தைப்பறித்து கடப்பாரிக்கிறான் முகம் கீழ் முறைப்படிவானேன்கிறி ஆண்டவர் முகங்கிரமானால் செல்கூரை ஈசாரித்தாற் போல எவ்வரையும் விசாரியாமல் உண்ணால் கையிலுள்ள சிரியாய்ப் பராமரிக்க சொல்லவில் ஆண்டார்க்கட்டையில்பட்டதல்லிலையோவென்ன? இப்பகுதி ஆராய்ச்சிபார்க்கில் உலகெலும்பும் பொருளாய்வும் உங்களுக்கு விகிதத்திற்கு முகங்களிலும் கொட்டிய முகங்களிலிருமாகக் கொண்ட உண்ணிடத்தில் அந்தனை குறை காணப்படுகிறதோ?

இரண்டாவது. வகை. ஆண்டவர் கட்டியிட்ட தொழிலைச் சம்பாகைகள் முடிந்து வருவதைப் பராமரிக்க அவர்கள் தாலீது சொன்னாற் கம்மைக் கவையேக்கியிருக்க பட்டத்தோடு கடத்திக் கரையேற்றப் பிரயாசப்படுவார்கள். இப்படி கம்மைப் பேண்டினிகையேல் தங்கள் மறப்பார்களோ? ஆண்டவரை மறப்பார்களோ? யேற்றார் தாமே மத்தேபு கவிசேஷன்திற் சொன்னாற்றியே அவர்கள் எவ்வளவு காத்துக்கொண்டு வருவதைப் புண்டவர் திருப்பக்கத் தமதுவாதோடு பில்லித்த திரிசித்துக்கொண்டிருப்பார்கள். நாமோவல்வகைந் கணக்கை கவையேக்கி மோட்சத்திற் சொல்தின்தின்போல அஸ்பிகாட்டுப் பதிப்பிக்க விரும்புமோ? அவர்களே கம்மை ஒர் தாச்சோல்வி ஏற்றங்குறிசையை அந்தத் தட்டின்தின்போல எவ்வளவுமிகு சேப்பத்தோடு கீழீவியைக் காட்டிக்கொண்டு திரிசிவிரும்புமோ? பிச்சூயும் காயிதலே ஜ்சாமதிகாரத்தில் விரிவாய்ச் சொன்னபடியே தவணைக் காலாதவன் மற்றவர்களைக் காப்பாரே? ஆண்டவரை மறக்கவன் மற்றவர்களை அவர் திருப்பாதத்திற் சோப்பாரே? நான் கரகத்திற் போர் கட்டுகிறைன் மற்றவர்களை மோட்சத்திற்கொல்ல கடத்த வாரே? முக்கித் தாலீகையை மறுபல்வேர் பிரகாரங்களையேற்றப் பிரயாசப்படவேண்டுமோ. நாமோவல்வகை விதில் கடக்கும் காலாதவன்களைப்பாராயக் கடவோம்.

* ஏன் தெருக்கூரும் உங்களுடேன் கூடவிருக்கும்படிக்காரர் திடிபரவியரபில் வேறுதேற்றக்காலரப்பிரவாசராய் உங்களுக்குக் கொடுக்கும்படிக்கர கான் அவரை வேண்டக்கொண்டேன் என்ற மீறிவுதாரத் சொல்லுவதுதானும் அந்தத் தில்லிய கந்துவை ராமேந்துத்தின் அப்போவதலரை கோட்கி கீங்கீஸ் உலகமென்கும் போப்புக் கிருட்டிக்கூடப்பட்ட பாவகுக்கும் கவிசோலித்தலைப்பிரவாதபும் பண்ணவேண்டுமென்கிற கட்டைஷைய விளக்கத்துவமையிற் பரமஞ்ஜஸ்ததிற்குமிழும்பும்தலத்திற்கும் செலவு அதிகாரமும் ஏங்குக் கொடுக்கைப்பட்டிருக்குமென்று சொல்லியிருக்கின்றதுமென்று அப்போவதலரைத் தடப்படுத்தும் போருட்டாக இடமையின் முடிவுவரைக்கும் கான் எப்போரும் உங்களுடேன் கூடவிருக்கிறேனைப்பதினாலும் வேறொரு பிரதார தனியைப்பற்றியே தனுஞ் சொல்லாமலிருப்பதினாலும் இல்லாத்தொராத்திற் குறித்திருக்கும் அனேக சம்பிரதாயங்கள் உத்திற்கணக்காத ஏற்பிதம்காலியிருக்கிறதென்று தங்குபடலவேண்டியதாலிருக்குமே.

ரும் அவரையறிந்து இக்கேடும் மோட்டச்சத்திலேயும் எக்ரெங்களை
ந்துக் குதிக்கச் செய்வதுதானே. கீங்களோவெனில், இந்தத்தீதா
முற்றைக்கொண்டபோது நினைத்தகருத்தென்ன: வயிறுவராக்கு
முவழி வேற்றலாமற் பிரயாசமில்லாத நல்லபைழுப்புதென்று தெ
ரிந் துடோன்றாகாரோ? ஆண்டவர் திருநாமமில்லைக்க அவற்றை
லல் ரூக்குறியித்து ராச்சியமெல்லாம் திற்தராக்கியமாக்கிப்
பாராவாக கீங்கி ஒருவரும் ராத்தில்லிழாமல் உங்களேடுவை
ரும் மோட்டச்சத்தையைப் பிரயாசப்பட்டுவது கல்லதென்று து
ணிக்கித்தானோ? இக்குத்தமகருத்தை நினைத்திர்களாயிந் பிறரா
த்தக்கமையோழிய அவர்கள் கைப்பொருள் ஆகைப்படுவதென்ன?
ந? ஒருவன் உபதேசிக் கேவகநிதிந்தானை நிறுத்தச்சொல்லி
மன்று தீக்கபோது சாமே கேட்கச் சொன்னதாவது சாதும் ஏ
ன்களாக்காம் இனிப் பிழைக்கத்தே தைவுவில்லையா? இது அவ்வா
தே என்று வேஹிகைழுப்புவிலைப்பற்றும். இப்படிப்பட்டவன்
உபதேசியாயிருக்கும்போது இக்குத்த தேவதே நிவிலும் அடைய
க்குறித்த பலனேதென்றுத் தே காணப்பட்டதே.

நான் காவது—சமியாகம் பல வகைக்காணுமதான் துணிவுவில்லை தாது
ருப்பது மிகவும் உபதேசிகளுக்கு வேண்டியதென்றும் வாரி இ
தற்குக் கம்மூசானவரிடத்தில் உத்தமமாத்திரை காணப்படுமே.
அவருக்கள் மனதிற் தொல்லிக்காட்டும் நியாய்க்கண மறத்து ஏ
த்தனைமுறை கேள்வதே போகாதார்கள். எத்தனை பேர்களிடத்தில்
ஒரு புன்னியமாகத் தூத்துக்கூட்டமாகிறார்கள். அவர்
கன் வார்த்தமைத்து நாம் செய்தும் பாலுக்கண்களுடன் கந்த
ருக்கு இகழ்ச்சியும் சங்குக்கேடுமதாகவீற் கம்மூசானவர் அ
தீவும் மிகவுடோங்கு துஞ்சப்படுவார்களென்பது நிச்சயம்தா
னே. ஆகையும் மோசேபின் வாயினால் ஆண்டவர் திருவுளம்பற்றி
ஏற்றுயே ப்பாவத்தைச் சொய்தாலும் கம்மூசா உன்காவலை விட
வுமாட்டார். மரணப்பியக்கத் தம் அவா வார்த்தை மறுத்துப் பாவியா
யாப் நட்காலும் அவரும் மரணப்பியக்கு விவராயல் உண்ணடே
நற்தக்கான வழியை உறுதிகளுக்கு கொலவுக்கொண்டிருப்பார்.
இறந்தாலோழிய உண்ணைக் கரயேற்ற நம்பிக்கையும் வீடார்.
அதற்கு உபாயகளுக்குத் தேடிப் பிரயாசமும் விடார். இதோ ம
னிதரைக் கரயேற்ற மெய்யான ஆகையைக் கூட்டுமிழுன் யாவர்
குழும் உத்தமமாத்திரை. கணக்கள் உங்கள் வர்த்தகையைக் கே
ளார்த்தபோனாலும் கட்கிளைதை விழுக்கித் திரும்பிப் பலையப்படியே
பார்த்தவாய்க் கட்காலும் அவர்களுக்குத் தலையோடே மீனவும்
புத்திசொல்லச் சீவிக்கடவேண்டாம். அந்தசெடிசிடை அந்தப்பூருகியெ
ப்பவர் வெளிருக்கும்கேளாமிற பாலுக்கேபேரிற் தலையுமிருக்கு
மாத்திரைக் காலத்திற்குத் தரச்சொல்லி ஓய்யாமல் ஆண்டவரை மங்குடு
வாராம். தலையில்லாத உபதேசி பாவில்லாத பிச்ஜைத் தய்ச்சிதா
னே.

ஸ்ரீத்தாவது...-கைமெரநின்கைமை. பிறந்தாள் முறைக்காண்டு சாந்தனையுக் தங்களைக்கையில் காலங்காடு கு சம்பந்த நிற்கிறுரை எறும் மட்டுல்லாத பேர்கள் அறிவியல்லிலை அறிவிதவர்களுக்கு கூனே நிந்த நக்கிள்களுக்காக நடாக்கி தங்கள் தின்பிய காலங்கள் துதிக்காறவர்களை என்னுவடவனிதீத. ஒருவரிகுறவாதே இக்கத் தேவைக்காயத்தை நினைப்பாரில்லை. அவர்கள் கூடுத்தில்கிணங்கதா அம் ஒரு காமநிதிக்காலில்லை. அவர்கள் கூடுத்தில்கூட்டும் காலமைக் கெதிராய்த் தேவைக்காக அவர் திருமுகத்திலே மிகவும் காலமைக் கெதிராய்த் தேவைக்காக நினைக்கவும் முடிக்கவும் கூடாதே மேபோக்கிறோம். நம்முக்கொட்டுக்குஞ்சு சம்பந்தங்களைவெல்ல தீதிகளுல் அங்குப் பூர்வமாக கறையாய்க் கூடியதிலிருந்து பதிமயங்கின் மகனுலுமதிப்பட்ட தாயைப் போல அதிகமாய்த் தையை புரிந்து எம்முக்கெடுப்பையேற்றித் தொயாகப்படுவது நீச்சையந்தாலே. உபதேசித் தொகைசெய்யத் துணிக்கவர்களுக்கெல்லாம் இப்படித் தன்றியறியாதவர்கள் ஏங்கும் கீடுகட்கிறோ. சீலாலைக் கரையேற்றித் தீர்யாசப்படவே அவனுண்ணிக் கெடுக்கப் படக்கொண்டார். அந்தசெய்கிடிட கிண்ணப்பார் சொன்னபடியே கீலவைகள் விததிக்கவே அவனுண்ணித் துணினிப்பாரன். நீ அங்குபோட்டவே அவன் பகைகாட்டி ஆகவாறியாகத் தூற்றுவான், நின்கைத்தயாக அடிப்பாறன், சகல கேடாகவும் பொறன். ஆகவே துசொன்ற தேவைமாத்திக்கர பிலகேஞ்சித்துக்கெல்லாம் அஞ்சுத்தேவையில்லை. பகைத்து நஸ்தியறியாதவர்களைக் கரையேற்ற நினைவையும் உபாயக்களையும் கைவிடத் தேவையில்லை. புறத்தயார் செய்யும் வகைக்களுக்காக அதிகமாய் அவர்களுக்கிருக்கத் தையைகாட்டி அவர்களை விடேஷேமாய்க் கரையேற்ற நீண்டமுபாய்களையும் கைவிடத் தேவையில்லை. புறத்தியா

ர் தெய்யும் வகைக்காவரக்க் காரணமேற்றப் பிரயாசப்படக்கூட
வோம். கி செய்ததற்குப் பலனை ஆண்டவர் ஒருவர் தருவாரை
எதற்கானிப் புறத்தியார் கைமாறுக்கு வருகெடு முயாசப்
படவும்வேண்டாம். அவர்கள் நான்றியில்லையென்று அக்ஷவா
க்காவும் வேண்டாம். இந்தச் சம்மையால் பேதத்திலே தார்ஜித
ப்பவருக்குச் சொல்லப்பட்டபடியே ஆண்டவர் சம்மைக்கப்
போல ஈடுக் தோட்திருக்கனாலும் தூணின்கணாலும் அசையா
ட்டாதிருந்தாயாலில் ஆண்டவர் உண்ணிடத்திலிருப்பதென்பது தி
க்கூடம்தானே.

ஆருவது—வேறுபாடின்மை. காம் குறைந்துமனிதரங்களேயில் நிர்ச்சக் கண்ணால் மாத்திரம் பார்த்துப் பிறார்த்துமொச்சைப் பட்டபாராமுற் புத்துத் தோக்குக் கோவத்தைப் பற்றி கட்டிறத்தினுற் பெல்வரை விளாரித்துப் பட்டச்சுதால் உழைச்சுக் கூறக்கூடியப் பராமியாகேத் திரிக்கிறோம். சம்பாக்காவரையோரையில் ஆத்துமத்தையெயாறிய மற்றுத்தலவாத்தையுமென்னுமையால் எவ்வாறானித்தாத்துமங்கும் ஆண்டவர்களேவாய்க்கும் ஏற்றும் ஏற்றும் பிரேயே காக்காலாகவும் ஆக்கிரமிக்கப்பட்டதென்தும் ஆக்கிரமியில்தானால்கூறுகிறோம். இராசாகைக் காத்தவரும் கூறவில்தானால்கூறுகிறோம். இராசாகைக் காத்தவரும் கூறவில்தானால்கூறுகிறோம். இராசாகைக் காத்தவரும் அடிமைபேசைத் தாநித்திரிவிர்க்காக் காத்தவரும் ஒரு வேற்றுக்கூடிய மின்றி எல்லாரையும் ஒருக்கண்ணாற் பார்த்து எவ்வாறையும் காரையேற்ற முழுமன்னோடே உபாயஞ்சு செய்துகொண்டு திரிவார்க்கன். மீண்டும் நாமோருகிறாய் தீற்கூட்டாமல் ஒரு கான் காக்கு, ஒரு கான் யாத்தி காட்டித் திரிவேங்கும். சம்பாக்காவரைக்காவேண்டிய எப்போதும் ஒருக்கண்டசோராக்குக்கு கான் வேற்றுக்கூடியில்திருக்காலுக்குத்தான்தே நிதிதீட்டேற்றுத்தைத் தேடி எந்தச் சமயத்திலும் மக்குத்தவியாக கிற்பார்க்கன். பிரேயையும் காம் கட்டுமையைக் காக்கத்தைப்பற்றித் தேடிக்கீட்டில் இக்கால்கீழ்மையிலும்பட்டோக்குமென்றுக்கொண்டு இருக்கக்கூடிய அதை விட்டு மற்றுளைத்திட்டுக்கொண்டு போகவேண்டியிருந்தாலும் அதிலே காம் தினாத்த கூம்பில்லார்களைப் போகமாட்டோமென்போடு. இந்த இட்டேற்றுக்கூடிய சுமங்களைக் காராமல் எவ்வித்திதீவும் ஆண்டவரிக்கும்கிருந்துகூடும் என்றிடத்திலும் அவரிடத்திலுமிப்பத்தை நிதிரவேற்றியில்லைதாக கார்க்கரையேற்றவாய் மென்றும் ஆயிர்த் துண்ணாக்குத்தீவே போதுமென்று என்னால் காட்டோடு மாப்பு போவர்க்கன். கூடுதில்கரம் ஆண்டவருக்கு மாத்திரமானதையும் செய்வேசுமென்றெண்ணாலும் யாலும் மனிதரையும் கோட்கி காம் கொன்றாட வேட்டவர்களுக்கும் கண்ணியறிந்து காட்டச் சுதார்களுக்குக் காட்டின அட்டு தயையற்றவர்களுக்குக்கூறுகிறது காட்டாமற் திராமுறையேற்றுத்தைக்கொண்டதீரி; வாரம். சம்மக்களே; வெளில் இந்த முறையேற்றுத்தையுமிகியில் முற்கொண்டுக்கூடிய பலவைக்கானாலும் சுகமாற்றல்வாலமும் மனிதர் கட்டக்குழுக்கால் பராமால் அவர்களுக்க் காட்டிருக்கின்கூட்டுப்பட்டவர் ஆண்டாகவேற்றும் மாத்திரமான்னி மன்றதேறி எவ்வாற்கும் வேற்றுக்கூடியில்திருப்பது அட்டு காட்டிடப்பார்கள் ஆனாலும் காலும் இடத்தும் முறையும் என்று கால்வகை வேறுபாடின்மை கட்டத்தாலுமிய ஆண்டவருக்கு கூடியது செய்யவும் மனிதரையிட்டிருந்தும் பட்டத்தீக்களைத்திரிவர்களை வெற்றுவில்லைத்து சொன்னதைப் பராங்கில் அது போய்தானே.

ஏழாவது — தாழ்ச்சி சம்மதிகளைவர் அவை பெல்ஸ் மட்டுப்பகுதி த அற்றவரங்களைப் பற்றிச் செலவு மோட்டுப்பிரயுக்காக கவர முடிவில் நிறைவே ஒப்பில்லாத தாழ்ச்சிக்கோடே மேலேதிடித் தில் வாஞ்சாதிரியகவும் அடிமைகளைப்போலே அவர்கள் பிறகே திரியவும் சங்கேதாவிட்டிராப்பக் கம்பத்தினிருங்கன். இதுவும் நிறேபேசி வ சமயங்களிற் காணப்படும், உருவத்தைக் காட்டுத் தாழ்ச்சித் தொழில் எல்லாத்திற்கும் செய்யக் கூடாதே போன்றன. அப்புது அற்றசெய்திக்கூடிட அவரேவிட்டின்பவர்க்கு ஊழியர்களாகவும் பெரிய அந்தோணியாகும்கு அஞ்சேந்தாகாராவதம் மிக்கே : கேட்கப் பகுக்குப் பண்ணைக்காராக கடமை மேவுமிருப்பதைப்பகுக்குச் சுயம் பாகியாகவும் மற்றுக்கு முன்வருக்கு உக்குதலை எவ்வாறு தீருத்தப்படுகிறது செய்யவராகவும் சம்மதிகள் திரித் தார்க்களைத் திற்கிட்டோமே. காம் இந்தத் தாழ்ச்சிமாத்தினரை கண்டு மனதிலைக் கையேற்ற ஏத்தத் தொழில் இனமென்று செய்யக் கூடுதல் நிறேபோம். ஒரேராகிடத்தில் துழையவும் ஒரோர் சமயத்திற்குச் சூழல் மற்றுமைய ஆண்களாக உள்ளிபோது உடाट்சு சம்மதிகளைவர்கள் திற்பார்க்க

ஒன்ற ராணித் துணிபக்கடவோம் இப்படியே நடவடிக்கை கரையேற்றச் சம்மனக்கன் பிரயாசப்படி முகாங்கிரவுகைக் குறிப்பு சுவாஸம் கைமாறிக்கை வேறுபாடின்கை நாழ்கி என்றில்லை குத்தம் குணங்களைப் பார்க்கின் இதிதீர சொல்லிக் காட்டின மாத்தரை தேவநிறையும் தகையும் காட்டுப் கண்ணுடையென்றங்கி விடாமல் அதை ஆராய்க் குபார்க்கெட்டவீர்கள். நாம் ஏழுவிவாச வகுக்குச் சுருக்கமாய்க் கொள்கிறதை நீங்கள் விவரயத்தியாகிக் கூட்டவொரு குழுமமெட்டொரு பிறவெட்டுப்பார்த்துத் தெளிக்க கண்ணுடியில் தன் முகத்துறைக்குக் கண்டு குறைட்டதாற் போல சம்மனக்கன் தான் மாத்திரம் ஆராய்க்கிலே நீங்கள் செய்துகூற கைங்களைக் கண்டு நீரிக்கெப் பிரயாசப்படக்கெட்டவீர்கள். சம்மனக்கன்கள் கம்மைக் காத்துப்போன்றுகுப்பது கானுப்பதெயரகத் தில்லுதும் எல்லா மனிதரைக் கரையேற்றவல்லோ? தொழிலுக் கருத்துமொன்றுமே. ஆயினும் இதற்குச் சம்மனக்கன் தீரியிருப்பதாகி நாம் கடக்குக் கண்ணுமெய்யன் மனிதரை மோட்டைத்திற் கூட்டிக்கொண்டுபோகி சம்மனக்கனிப்படி இக்கு வழிகடக்க வேறு குறைட்டு விட்டுப் போகையில்லை மனிதரைக் கரையேற்ற

திரியும் பட்டேசி என்னப்படுவதே கேரும்படிக்குத் திரித்த விடம் ஒன்றால்பில் கட்டகும் வழியும் ஒன்றால்லவோ நானுள் கேருவேண்டு கம்புவது சியாயம். என்னைக் கரையேற்றத் த வயைவத்து எனக்குச் சாவலாக நித்திக்கு சம்மனசானவரே சீர்வே ப்புக் தொழிலை காலுக்கைக்கொண்டு அகதக் கண்டெடுக்கூடி வேஷோம் வராமாலும் மைப்போவாலுத்தக்குறையிலிரு முடித்து தப் பிறரையும் கரையேற்றி காலும் கரையேற ஒத்தெசை செய்விருங்கு மன்றுட்க்கடவோம். சம்மனசைப்போல கல்வைனீ பேயேயன்று வேதத்தில் மூன்று விசை தாலைத்தப்பலருக்கு மாத்திரம் தோத்திரமாக ஏழுதப்பட்டதறிவோம். இத்தத் தோத்தி ரம் உங்களுக்கும் சொலுவும்படிக்குத் சம்மனசைக்குத் தொழிலைச் செய்தாப்போல அவிரித்திற் கண்ட மாந்திரமொப்பப் பிரயாசமும் பட்டுச் சம்மனசைப் போவே கல்வராக்குத் துணிவீர்கள். கடைசியிற் காலவாயிருக்கிற சம்மனசை உங்கள் தொழில்குத்து ஜைகளாகத் தேடாதே போனாலுமாத்திரை யாகப் பின்செவதி ஜையாட நோயோ அலும் நீங்கள் செய்வினைக்கெல்லாஞ் சாட்கிகளை விடாமல் நிற்பார்களென்ற மறக்கவேண்டாம். எங்கே போனாலும் எவ்விருந்த தரத்திருக்காதும் உங்களைக் காந்த சம்மனசைக்குடை நின்றவர்களைக் காந்த சம்மனசைக்கு மறைவாண்றின்று பிட பார்த்துக்கொண்டிருப்பதாகளைக் காலவாயாகத்தின் கண்ணாற் கண்டு சந்தேகமறந்ததறி நிச்சயபித்தால் அப்படிப்பட்ட மேரட்ச பிரயுக்குப்பிரயுக்குப் பணக்குமுக்கானுக்கு வாராதிருக்குமோ. அற்ற பெய்சிடிட அழுதாதாரித்தவிடையித்தலெழுதினாவது, மறவாசம் வெக்கேருமுக்களன்னடையிற் ரோத்திருக்குஞ் சம்மனசைகளைக்கண்டாற்போவதீநிடையீர்கள்காக. எங்கே விருக்காதுமிகுட்டத் திற்குஞ் சம்மனசைகளை ஒடுக்கத்தோடேவன்க்கவுமறவாமல்ளன் முன்பாகக்கூ கிடையன்றதைச் செய்யவும் சொல்லவுக் குணிப்பாட்டுக்களோ. அதெல்லாம் அவர்கள் மூன்பாக முடிக்கத்துணியிலேண்டாமென்றார். அப்படிப்பத்து திருப்பது ஜம்பது அதுபேர்கள் கூடினவிடத்தில்தொவாலுவரைர் கூடியிருக்கிறார்களென்று திரமாய்த் தொத்தால் எந்தப் பரவியதும் சூக்கிக்கொள்கிறம்காலை விளைக்கமாட்டானே. ஆகர்க்கண்டாறும் வெள்கைகாசாரத்திற்கல்வை மனதில் வண்ணமவலன்னடையில் நிற்குஞ் சம்மனசைவு கொாக வண்ணப்பட படிக்கீர்களைகில் அந்தசெப்பிடிடத் தின்கள் ப்பரோகுதினபடியே இங்குவிவருக்காலும் மாட்சாத்திற் கஞ்சரி

த்தார்களாக நிற்பார்களே. தூத்துக்குறிச் சமயம் மாதநிதைக் கடுக்குறித் தோக்குச்சாலிலே வேறே மன்றாகிழுன் சௌராஜபதி யே சம்மணக்களுக்கொடுத் தொழிலைச் செய்வது போல கீழ்க்குறுத்தமன்றாக கூடுதலாய் எவ்வளவாவர்களேன்பதற்குச் சட்டதேவுமில்லை. அவர்களிலே இதற்குப் பிரயாசமேதோன் துமாகிழலுகு சிற்றுநாள் துணிவோடே படிகின பிக்பு வருகோடே சுர்ச்சிப்போடு ஒட்டப்பில்லாதவின்பமாக எக்காலத்துமதைக் கைவிடமாட்டார்கள். இப்பதியே சம்மணக்களைத் துணியாகவும் மாத்திரமாகவும் சாட்டியாகவும் மறவாமல் என்னின் பல உபதேசங்களிருந்து தால் எவ்வளுக்கு சட்டத்தில் வேதம் பரம்பி என்னப்படாத மனிதர் சம்மணக்களோடே மோட்டாத்தில் வாழுமா சிற்பார்களென்பது சிக்க படி. இதுத் திட்டம். அவ்வாறுமுறையில் உப்புபெற்றது.

வடக். அதிகாரமுற்றப்பெற்றது.

ABBOTT'S LESSONS ON MORALS.

(Adapted to Hindu Readers.)

Lesson IV.—FAITHFULNESS.

The temptation to *unfaithfulness* is greatest in those duties or services which are somewhat indefinite in their nature; and it is in these that we ought to be particularly on our guard. If a teacher should give to a boy, for a lesson, four examples in arithmetic to perform, and to get the answers given in the book, and should say that when he had done it, he might go out to play, it would be a very definite task; and the temptation to *unfaithfulness* would be comparatively small. But if he were to give him for his lesson two pages of a book, and require him to choose out and study all the difficult words in it, as a spelling lesson, this wou'd be indefinite and vague, because it is very uncertain, first, how many of the words the boy would have to consider as difficult words; and secondly, how much he ought to study them. If the boy was in haste to go out to play, he would be much more likely to slight this lesson than the other. It is generally best therefore that all commands, and all agreements and contracts, should be well defined in their nature, and clearly and distinctly expressed. Thus the temptations to *unfaithfulness* are lessened.

QUESTIONS ON LESSON IV.

In what kind of duties is it that the temptation to *unfaithfulness* is greatest? What example is given of a distinct and well-defined engagement? What example is given of an engagement that would be indefinite and vague?

நிதிநல்லே.

ச. அதிகாரம்.— எம்பிக்கை.

ஈட்டிசெய்யின்துய பணிவிழைகளினைது கூயத்தில் மையின் கூறபாடு பிரதேன விளக்கிக்கொள்ளதிருக்கேமோயானால் ஈட்டிமையானது அவர்களில் மிகுதியாய் மோசம்போகவேதுவும்பூரும். ஒம் பிரதாராஜமாவிங்களைப்பற்றித்து: னேசரவாசமாயிருக்கவேண்டியது. உதாரணமாக, ஒரு உவாத்தியாவாவர் தனதுமானுக்களிடத்திற்கண்க்குச் சாலிதிரத்தில் ராஜுகேள்விகளைச் செய்யவும் செய்து புத்தகத்திற்போட்டிருக்கிற மறுமொழிகளைக் கண்டுகொண்டு முடிந்தவுடன் ஒடுப்போய் விண்யாவதுஞ்சான் அராகில், அச்சொல்லில் உயிர்யாத்தமின்பு. அத்தொகைகளைச் செய்கிறதிலே அம்மானுக்கண் சிதார்த்தமற்றவறுபிருக்டானும் அதிலுவர்கோமோசமயக் கூறப்படும் சொற்பூர்மாயிருக்குடி. ஆனாலும், அவ்வுராத்தியாயர் ஒரு புத்தகத்திலிரண்டுபுறத்தை அம்மானுக்களிடத்திற்கொடுத்து அதிலிருக்கும் பஞ்சியான வார்த்தைகளைத் தெரிந்துபடிக்கும்படி சொன்னுரோயானால், அப்படிச்சொன்னதில் மெத்தவழுவிருக்குது. ஏனென்றால் அவர் சொன்னத்தைமையை கேட்கிக்கொர்க்கும்பொருது நிதார்த்தமான சொல்வாய்க்காணலிலை. என்னகாரண்த்தினுவென்றால், அவர்கொடுத்த இரண்டுபுறத்திலும் எவ்வளவு பிரயாசமான வார்த்தைகளிருக்கின்றனவென்று அம்மானுக்கன் முதலறியவேண்டியது. இரண்டாவதாக, அவனெனவையும் படிக்கவேண்டுமென்றும் அறியவேண்டியது. மானுகனுடைன் விண்யாடாழும்படி தீவரம்பண்ணினதன்டானால், மற்றப்பாடுத்தைப்பார்க்கிறும் இந்தப்பாத்தையே அம்மானுக்கன் மெத்தானுப்பெடுத்தாதால்லைததுவாயிருக்கிறுக். ஆகையாற்கொடுக்கப்படுமொல்லவாருகட்டைகளையும், பண்ணப்பட்டுமொல்லவாருகட்டம்படிக்கைகளையும்பற்றிக் கேட்டுயாயும் குறைம்பரமாயும் விசுக்கிக்கொட்டவேண்டியது. அப்படிச் செய்வதுண்டானால், எங்கள் வேலையிலுண்டாகும் நிதார்த்தவீஸமுக்குறைவாயிக்காணமென்றறியவேண்டியது.

ଶ୍ରୀଅନ୍ତା ପାଦମିଳାଙ୍କା ହେଲାର୍ଟିକ୍

எவ்விதமான பணிவிடத்தைகளில் தாமிசெய்யும் நிரார்த்தவையை
பேரிதாபிருக்கும்? சொல்லப்படுமான்வெரு காரியங்களையுக்கு
லாம்பரமாய் விஷங்கிக்கொள்ள வேண்டுமென்பதைப்பற்றந்து கூற
ப்பட்டு உதாரணமென்று ஒவ்வொருகாரியங்களையும் மூட்டுமாது
ய. விளங்கியறந்துகொள்ளாததினாலுண்டாகும் மோசத்தைப்பற்
றிக்குறப்பட்டு உதாரணமென்று?

MR. POOR'S LETTERS TO HIS LATE PUPILS—No. XII.

MY YOUNG FRIENDS.

Soon after the formation of the Board of Commissioners for Foreign Missions, it was deemed expedient in reference to permanency and efficiency of operation, to apply to the Legislature of the state of Massachusetts, for an act of incorporation.

வித்தனவில்லை கிராம வில்லையெப் புரிதல் பறவம்
 மத்தவையுணர்ந்தக்கேணுக் வைத்தடைகள் பத்தாம்
 ஏதித்தமெய்த்தெவனை பராபரன் றன்னையன்றித்
 தக்தமத்துமைதெவுங்கடையுமிற்கவென்பதுமுன் ஞமே. எ.
 விர்கங்களை உணங்கல்வீட்டைவிரண்டாலும் கும்
 அகிரமம் பராபரன் றன்ன பிராகங்களைக்குத்
 தொக்கபவிடங்கடோறுள் கவரவி ஆண்டவரேயென்று
 வர்கிரகதியிலுணவுகுத்திட்ட வழங்கருனே.

நாயிற்றுக்குமைதன்னில் நாடிய தொழில் செய்யாமற் போயற்றுவதையிக்க புனிதமாய் மனக்தூப்தாக வேயுற்றுக்காரரிக்க வேண்டுமென்பது நான்காகுங் தூயிற்றவன்பின்னேன்றுக்கவல யளிக்குமாறே.

உரைத் தமெய்த் தேவனுருக்கோட்டத்தவையுரையாராயிற்
நூற்றாண்டு விலங்கிமற்றாக்கதேவனுக்கேந்துமாறு
உரைத் தட்டன் மகிழ்ச்சி து பெற்ற வண்ணமொதாப்பிதாவை
கரத் துறைண் சுக்கிரிக்க கனஞ்செய்கவெள்ளின்தாமே.

துட்டவல் விலக்குதய்த்தீர் இறுதித்தமைவன் மையல்லாது

அட்டேரிக்கொலைசெய்யாமை யமைகவலன் நிடவர்த்தும் வட்டவரித்துவப்பில் மணங்தகன் மிகையையன்றித் தொட்டளையற்கமத்தேருச் சொக்கமையென்னேழாமே.

କିମ୍ବା କିମ୍ବା

கலை வரும்.

ପଞ୍ଚଶତନ୍ତ୍ରିକ୍ କଥା.

வட்டவாணி அல்லது பேற்றிவு.

PANCHA-TANTRA KATEI.

The Art of losing a Possession.

Continued from page 210.

ஒரு கிணற்றிவிருக்த கங்காத்ததனைக் குமொரு பெருக்தவை
யை மற்றத்தவாசக மிகவும் வருத்தப்படுத்திக்கொண்டிருக்கிற
நிலுலது ராட்டினத்தோன்றி நெற்யே வெளிவிலுக் கிடக்கத் தர
யாதிகன் விவரவர்களும் பலவராயிருக்கிறார்கள். இதற்கென்ன
செய்வோமென்றாண்மையிடுக்கொண்டிருக்கிறைய் ஒரு பாமிகி
ன் புத்தகாப் பார்த்து வழிப்போர்க்கர் காவிற்கைத்தற்குள்ள முன்
ளாவாயே வாங்கிருப்போவிஸ்தப் பார்மூலம் கமதுவிட்டுக்கொ
ண்டபோய்ப் பங்காரிக்கூக் டொல்லேஷன் டுமை சிக்பித்து
உணவில்கிட்டவிருக்து பாம்பைக்கூகுவப் பாம்பு இவன் மாங்கிரீ
கே, கம்மைக்கொல்ல வக்தவுகூடு கூப்பிடுகிறவளிங்கவனைக்
து தெரியவில்லை. ஆதலவிவரை இங்கிருக்தே கேட்கவேண்டுமெ
ன்று நிர்மாணித்து நீயாரென மண்டுகம் கான் கங்காத்ததனைக்
து மண்டுக்கோராக நூல் கொச் சரணமாகவுடையதே ஜெக்கேட்டுப்
ரியதிசனங்கிறைக்கும் புகைக் கேர்க்கை நிலவாததுபோ
லாநாலுன் பரமாத்தருவாயிருக்கிறையீப்பேங்கின்த விபரிதபா
ழினமேன்பண் அதிகருப்பென கங்காத்ததன் என்னை மாற்றுவது
தக்கிருக்கவேண்டுமென்று நீத்திற்கு வங்குறையேப்பண் சம்மத்துகு
வெப்பது வழியேப்படுமென் நீதுவிருக்கின்றதெனக் கேட்டு
சர்ப்பம் எனவரவுக்கூடப்படிக்கைத்தக்குமென்றும் உள்ளை
ந: எந்நாயாசமாப்பட்ட கொடுபோவுவேணே அதைக்கேட்டுப் பிரியத
ரிசனன் காந்தினியைக்குறித்தென்றைக்கும் விசாரப்பட்டிருக்கின்ற
குறும். அவ்வாகாரங்கானே வந்தின்றைக்கும்கூம்மை யழுமுறைத்துக்கொ
ண்டுபோகவிருக்கையிலாலியமேன்பண்ணேவண்டும். வலியுந்த
சீதேவிலையக் காலாலுணத்தத் தன்னிலாமாவுவன்று தங்கிரு
ளாவோதித்துக்கொண்டு தவாசையின்பிக் கேவரத் தவாசைதையி
ராட்டினத்தின் வழியாய்க்கொண்டுபோய்த் தன்வீட்டில் வைத்து
கொண்டது. பின்பக்தப்பாட்டு தவாசைக்கையெல்லாந்தின்றது.
மிருகு கங்காத்ததனைப்பார்த்து மித்திரா—உன் சுத்தகுக்கூரை
ல்லாங்க கொள்ளறநடியினுவெலக்கேதாயதாரக்கொடுவென, த
உண் சியுசிகிளேகிதன் காரியத்தைச் செய்தாதய் இப்போதுவக்
நிடயே நிடுக்குப்போகவரைதென அதைக்கேட்டுப் பாம்பு கங்கா
த்ததா—அந்தப்பலத்திலே வேறேதாவதுவங்குத் தங்கிருக்கும் யா

ஏக்கேபோயம்கூடுமென்றால் ஆதவால் கீபேயுக் கழுதாய்த்தி
விருக்கும் நிதிகடமண்டுக்கால்வராகு தவணைக்கொடுத்தத்தோடு
வா இல்லாவிட்டால் கானல்லாரையுமாருக்கே கொங்குவே
என இவ்வுத்தரவுக்கேட்டுக் கூகாத்ததன் படிப்பட்டு சித்த
மொருதவண்மூலாகு கொடுத்துக்கொண்டிருக்காத்தின்று கைட
கீமிலைருகான் கங்காத்ததன் புத்திரையுக்கு தின்றது. அதைக் க
ங்காத்ததன் மீனாவில்பார்த்து மெவழிமெபுற்றுக் கங்காத்தத
ளைப்பார்த்து நீரிட்டகாகியோவேக்கொண்டுவித்து குற்றத் தாக
ம்பண்ணினீளினி இவ்விடம் பிடிடுப் புறப்படும் இலாவுத்திவை
க்காலுடைப்பாச் சூழ்சிக்கூப்புதென் இதைக்கேட்டாராய்கிழ
செய்ததோண்டிருக்கவேபில் பாடுப் பள்ளதோயிது திக்கை
கொடுவைக் கங்காத்ததன் மத்திரா காளிருக்கவையித்திக்கை
ன் விசாப்படுகிறுப் புத்தோதன் மனிலையைபுப்பிழேதே
நீற்விருக்கின் அம் மன்றுக்கையை முப்பிக்கிறேன் அதுவரை
ம் சீக்மாலிருவைக்கேட்டுப் பிரியத்திசைன் கீட்டாக்கன்
நாதாவாகாரா நிதாவாகவிருக்கிறுப் பட்டனே தவணக்கையெபு
பிடுவைப் பிக்கா மீனிலைய மற்றுக்கு உவந்திரபோக்கிப் பேர
வைவின் துவாவரவில்லை ஆதவாகுவேபோயகைக் கூலைக்கை
கொண்டுகொருகிறேன் கீவிக்கே கூமாகலுறவுக்குறைங்கவித்து
அமிராத்துணவுதியே முறப்பட்டுப்போய்ப்பிற்கு. பஷ்புபிரியத்திர
ஞ்சாவுக்குற்றுத் து வழிபார்த்துக்கொண்டுக்கேயே திருக்
தபடு வெளுாட்கநூலையின் மற்றுக்கு உணவிலிருக்குப் பல்விலைப்
பார்த்துப் பிராத்துத்துஞ்சுப்பிடியே உணக்குப் பங்காத்தத்துஞ்சு
மிகவுக்கு கிடைக்கொத்தலாவு அவனிருக்கின்றவிடத்திற்குப்போப்பு
ஞ்சாப் பிரியத்திசைனாக்கிறுவேன் மற்றினியுக்குத் தரோகம்
பண்ணினால் எனக்காணியிருக்கிறது கீயாதிரிக்கிறதைமடப்படா
தேவெனுமிவ்வாறுக்கொல்லவை அதுநீத்தரவைப்பெற்றுக்கொ
ண்டுக்கையைக் கங்காத்ததன் பாற்போயுமலாச் செய்திகையெப்புக்கு
சொல்லக்கூத்துக்கூத்துக்கூத்துக்கூத்துக்கூத்துக்கூத்துக்கூத்து
தவணைப்பாய்ப் பிரியத்திசைனாக்குவேனே தூதா இனிக் கங்காத்தத
ன் வராகென்றுக்கொல்லவைப் பற்று அக்கவுப்போய்ப் பாங்குப்
கெல்லாஞ்சொல்லிந்து. அப்படிப்போலாக நெடுங்கும் வீட்டு
ஞ்சுக்குவரேனை இதைக்கேட்டு முதலை கீவாவில்கொண்டுக்கு சுத்தி
மற்றத்தை சம்பவிக்குமாதாவான் பட்டினியிருக்குத் துங்கஞ்சுக்குறித்
தின்கேயே பிராணிகையிலும்வென அப்போது வாசாம் சி தீ
செலியிதுக்கு சம்பவக்கையுலித்தெப்படுக் கொஞ்சதோ அப்
து கீடுமென்னாக்கொண்டுசெய்ய விரும்புக்குப்பொன முதலைக்க
கேட்டபோது ப்படியெனக் குரக்குசொலுகிறது.

శ్రీ సుమిత్ర.

காரித்திகை மாதம்.

காதிம். கார்த்தி மீ. யுதி தீ. மதவு மாங்கயிரு வெள்ளி என்று

| E. Date. | திதி | தேதி | வாரம் | தட்சத்திரம் | திதி. | யேரம் | ஏனம். |
|----------|------|------|-------|-------------|-------|-------|-----------------|
| 15 | ச | பு | ப | கல | அ | உ | பி வல கு உ |
| 16 | வ | வ | வ | கல | ஏ | யல | ஒ போ செ |
| 17 | ஈ | வ | வ | கல | த | யல | வெ கோ செ யல |
| 18 | ந | வ | ஈ | கல | ஏ | யல | வி வெ |
| 19 | ஞ | ஞ | ஞ | கல | து | ஏ | பி அல தெ ஏ |
| 20 | ஷ | ஷ | ஷ | கல | ஏ | கல | ரெ உ |
| 21 | ஷ | ஷ | ஷ | கல | ஏ | கோ | ஏ வெ |
| 22 | ஷ | ஷ | ஷ | கல | ஏ | கல | ஏ தெ வெ |
| 23 | கி | கி | கி | கெ யல | து | கெ | கி கெ பா கி |
| 24 | ப | வ | ப | யல | கி | கல | ஏ கெ தெ ஏ |
| 25 | யக | க | க | கல | ஏ | உ | ஏ வல கு உ |
| 26 | யெ | ஞ | ஞ | கல | ஏ | உ | ஏ வல வி எ |
| 27 | யக | ஞ | ஞ | கல | ஏ | உ | ஏ வல பா கெ |
| 28 | யச | ஞ | ஞ | கல | ஏ | உ | ஏ வல வி கு வல |
| 29 | யன | ஞ | ஞ | கல | ஏ | உ | ஏ வல ப வல |
| 30 | யஞ | ஞ | ஞ | கல | ஏ | உ | ஏ வல கு வல |

புதினசங்கத்தினர்.

யாழிப்பாணம்.

நன்றை அமலி—வட்டுக்கேட்டுப்பையிற் சூங்கப்படும், சுங்காஜன் கீடோவில்பற்றைச்சூர்க்க மலைப்பையெற்ற குந்செப்பிற் சூங்க அமோருவர்க்கொருவரேநோ ஒரு அற்பாரியத்தைப்பற்றிச் சுக்காலைக் காலையில் வர்காதப்பட்டதினால், க. தீ. வெள்ளிக்கு சூமையும் ச. தீ. கணிக்குமையும் சொல்லப்பட்ட இருதிரத்தவர்களும் தங்கள் ஆணவத்தையக் கூத்துபாராமல், ஞானசெந்து வாய்மனிதத்தையெயிட்டு அஞ்சாகைக் காலைப்பழுத்துடன் சிக்க சூபோவெதிர்த்து யாதொரு இரண்குருக்கமிக்கிறிச் சுக்காலைக்கு கொண்டுவந்த பொருக்கானைத்தையும் பாருமாக்கிக் காலைப்பன்னியிட்டங்காமல், அடுத்த கூ. தீ. தங்கட்டுமையில்லறம் இருப்பத்தாருஞ் சண்டைசெய்ய ஏராளமான கூட்டத்தையே சுக்காலைக்குக் கல்லும்பொல்லும் ஏற்றிக்கொண்டுவர வண்டிலும்கொண்டு வக்காரர்களேன்றும் சுக்காலைக்குத் தூந்து வகுபிரிவாகப்பிரிந்து இரண்டு தாத்திலுக்கு கூடுகிறார்களென்றும் அறியவெந்தபடியாற் சொல்ல முடியாத மனவிதாந்தத்தையடைக்கோம்.

கோழிப்பு மங்கலச்சங்கத்.

கொழுமிகில் வகிக்குஞ்செட்டுக்கவில் கலியீப்போக் கெக்கா ப்பிரியைக் குத்திரங்குமில்பிப்புப்போக் கெக்கா கலியேற்கள் கூவெப்பவரும் மேற்படி ஊரிலிருக்குஞ்செட்டுக்கவில் பேறுரு கீல்வையில்லையில் புதிதிரியாகிய இருசியா கீல்வையும், சுக் ஆண்டு அற்பசி மீ வது யாகிய புதலிக்கிழமை விவாகசம்மாத்தமப்பன்னினாக்கள். தூப்பட்டுக்கு மத்திலைப்பயிர்க்கும் பெருமாயிக்கன். அந்தோனிசீல்வைபேதுகுப்பிரிச். அந்தோனிசீபாங்கை கலியேற்கின்.

தோல்துமக்கிமது.—DOST MOHAMMED.

தொல்துமக்கிமதுநன்பவளை எம்முடைய துரைத்தோதார் காவணிக்கில்பிட்டவுடனே காபூதுக்குப்போய்க் கோஞ்தான். சேஷ்டு குமிவினைப்போல்லாத்த மற்றக் குறிதலமன்னர்களுக்கு வேறுபாடாய்ப்போருள். அதெப்படியென்க, காபூதிலிருக்கற ஏழைக் குதகள் மேல பலுவான வரிகளைப்போடத் துணிக்குத்தமல்லாமல், ஆக்கலீசுப் பண்ணக்கூவத்திருக்கிறவர்கள் அவைகளைத் தவணித்தில் ஒப்புவிக்கும்படி கட்டுப்பட்டார்கள். இது குறுகில் மன்னர்க்கும் அந்த ஏழைக்குதகைகளுக்குக் கூகியாமல் அவன்மேலே பக்கெடுக்கான்டெடுமில்லார்கள். அவனும் அவர்களேஒடை தீர்த்துச் சங்கடப்பன்னி அவைகளைத் தரத்தவிட்டார்கள். இத்துச் செயம் தொல்துமக்கிமதுக்குக் கிடையகராயிமாயிருந்தும் ஜி துவே அவன் அதிகாரத்தைத்துவிலைத்திற்கிறுத்துவதற்குப் பெரிய காரியமாய் முடியுமெங்கு நினைக்கிறோம்—அருட்டுஞ்சுயம்.

தூந்துது.

பயங்கரமுன்றியிரவாம்.—குருத்தெழுத்தேக்கிலே பிறக்கு நட அந்தி மீ. கூதீ. சலப்பிரளைம் உண்டு தைநலும் அடையார்ப்பனிப்பட்டம் வருந்தி இக்கூட்டுப்படுகிறார்களைத் தேவே சென்விப்பட்டு விளைவடைகிறும்.

காசித்திப்பிரத்தியிந்தாம்.

வண்ணாகர் “பலசைப்பட்டை” கட்டுப் புதிக்கும் மனிதனியல்புக்கும் கொட்டுப் புதிக்கும் பாவமாயும், சீராத்தயைக்கிட்டுக்கூல் போதும், ஆத்துமத்தை ஏரிக்கும் கரகாக்கிலோபாதுக் கண்டையைக்குடையைவிட்டுப்போது வருங்கேட்டுப் பற்ற எழுதி வரவுத்துக்கூட்டத்தைத்தாரகையில் பயிரங்கம்பக்கண யோக்கிய முழுங்கால்லை. சுரைக்கு மூலம் பிறகு மாதொரு உடயோகமும் கூறி இரகசியமாய்க் கொட்டுப்புத்து எடுத்து நிற்கிறப்பித்து அதிலேப்பட்டவர்களுக்கு இகழ்ச்சிக்கிடம் வைப்பது கிடையமாய்க்கானவில்லை. இப்படிப்பட்டப்படக, பொருமை என்னும் கூரிய வாழுக்கு இரைய, கவிப்பாரத்தைப் பற்றித் தீர்க்கவும் அத்தை நூக்கவும் உதவியாக நீதிலைம் வைக்கப்பட்டிருக்கும்—பலசைப்பட்டைக் கூல்லுக்கும் உண்ணமையெற்ற நீதிர் பிரகாரந்தெல்லை நியாயமாய்க்கண்டால், அதில் நீதிப்பட்டப்போக்கில்லை கொலையும் காரியக்கணியும் உண்ணமையெற்ற நீதியும் மற்றப் புதலித்துவிச்சுத்தக்கவேண்டியது. திவாவித் தேவே குழுப்படியுமான அடிப்படையை எங்கள் தாரகையில் விடுத்தால், அாசிப்பார்கள் பிரிப்படவும் பிரயோகங்க்கப்படவுமாட்டார்கள்.

SUMMARY OF NEWS.

JAFFNA.

Return of Mr. Dyke.—Mr. Dyke arrived in Jaffna on the 1st instant and has resumed his duties as Government Agent. Consequent on this Mr. Price resumes his duties as Judge of the District Court at Jaffna, and Mr. Burleigh returns to the Mallagam Court which has been suspended while he has been acting for Mr. Price, at Jaffna.

Overland Mail.—The Jaffna Packets for the next Overland Mail are advertised to close on the 12th and 13th inst. at 4 P. M.

COLOMBO.

(Abridged from the Colombo Observer.)

LEGISLATIVE COUNCIL.—*Friday 15th Sept.* After reading the proceedings of the last meeting the supply ordinance was read a third time and passed.

The Committee resumed its sitting on the Police Ordinance. The Queen's Advocate presented the amendment to the 37th clause respecting the whitewashing of houses, which was originally proposed by the Government Agent, Kandy.

This excited a long discussion; it being contended on the one hand—that such powers were necessary to the Police superintendent to secure the public against the spread of pestilence and other contagious diseases, which was of greater importance than all the objections that could be urged against his having such power. On the other hand it was maintained—that the powers it proposed to give to the Police superintendent were arbitrary and prejudicial to the rights and feelings of the community.

On being put to vote, the amendment was lost.—His Excellency having promised to bring forward a separate ordinance, making provision for the cleansing of towns in cases of pestilential diseases.

The Council adjourned to Thursday the 21st September.

Thursday 21st September.—After hearing the proceedings of the last meeting, the Council resolved itself into a Committee for the consideration of the Jury Ordinance. The Petition against the Ordinance, by the vellalas, which was presented to the Council at its Session on the 12th of September, was again read; also counter petitions from the Fishers and Moors. Mr. Stewart was heard as counsel for the vellalas, against the Ordinance. After referring to the wise adaptation of the existing Jury Regulations to the state of castes and classes amongst the people, and their satisfactory operation in promoting the ends of justice, he adverted to the contemplated Ordinance, as one tending to abolish existing distinctions and do violence to the cherished feelings of the community, and urged against it—first the injury the amalgamation was likely to cause to the social condition, habits and feelings of the class for whom he appeared as counsel, and secondly the injury it was likely to cause to the administration of justice. His argument under the first head, if we rightly understand it, was based chiefly on assumptions which probably carried conviction to none but the parties interested in his success. Under the second head he contended that the ends of justice would be defeated, as the Jury when composed of different classes, would be prevented by the feelings they held towards each other from having that deliberate and harmonious consultation which is so important a feature of the Jury system and so necessary to its success in securing the ends of justice.

He was followed by Mr. Morgan, in opposition, who exposed the evils of the system in question and denied the injustice which it had been alleged would be done to the rights and feelings of individuals by the proposed amalgamation. Mr. Stewart replied to Mr. Morgan. The council fixed the following Thursday for the second reading of the Ordinance.

The Bill providing for the erection of a suspension bridge over the Talata Oya, on the lower road from Kandy to Badulla, was read a second time—and the third reading fixed for the following Thursday.

The Colombo observer has the following remarks on the proceedings of the natives in relation to the Jury Ordinance: “It is not surprising to find the names of the old and prejudiced vellalas attached to the Petition in favor of classification, but the philanthropic mind will be pained to learn that the junior members who have enjoyed the benefits of the more liberal education afforded in the Colony, and have had constant intercourse with Europeans—young men who profess on the maxims of civilization and Christianity, to lament the existence of the system, have united in the struggle to increase the siflers of caste.—Their principles were unequal to the trial—the seed has alas! yet fallen only into stony ground.”

LAHORE.

Since our last intelligence has been received that Rajah Leena Singh who took possession of Lahore was murdered by Sirda Leena Singh at a conference the two had together.—The recent melancholy events at Lahore exemplify the unhappy condition of Prince and subjects in a Government not amenable to law.

To Correspondents.—The Communication from “A Christian” does not seem called for by the circumstances of “A Native Protestant.” We are however glad to learn the Letters of the latter have been read with profit.

அறிவித்தல்.

பிறகிட்டவருமிம் மார்கீஸ் மூ. உ. சி. தினி அனுப் பிழ, உள்ளும் இலக்கக்கட்டோப்பிரகாரம்மறுபடி யுமிதனடுத்த கார்த்தினை, மூ. க. தினி முனையாக ஆறுமாதத்துக்கணவரைக்கும் பச்சிலைப்பள்ளிப்பகுதி யில் வெடிகவத்துக் கொல்லப்படும் யானை ஒவ்வொன்றுக்கு இகரசால், நிய. நன்கொடைகொடுக்கப்படு மென்றித்தால்நிலிக்கப்படுகிறது.

மாந்தீபாணம், செக்ஸேரியில், துங்காசாமி } E. H. SMEDLEY,
கூ. ஜப்பகி மூ. கட்டு } சங்க.

அறிவித்தல்.

சிவில் இஞ்சினீர்வேலைக்கு இதிச்சிப்னங்குற் சொல்ல வைப்படுகிற சுமார்கள் தேள்ளையாயிருப்பதால் அவைகளைக்கொடுக்கப்பிரியமுள்ளெப்பர்களிடம் புறப்போசல் இந்த மூ. யிக். தினி வரைக்கும் ஏன்று துறையவர்கள் வாங்குவாரைன்றித்தால்நிலிக்கப்படுகிறது.

பாலைமரம், கூ.—நீளம் அடி, யிக்.—அவலம் அக்குவம் க.—கனம் அங்குவம் க.

பாலைமரத்தீராந்தி, க.—நீளம் அடி, யிக்.—அவலம் அக்குவம், யில்.—கனம் அங்குவம், கூ.

சிலாகை நிய. } நீளம் அடி, யில்.
சிலாகை நிய. } நீளம் அடி, யில்.

பலாப்பலகை, கு.—நீளம் அடி, ஏ.—அவலம் அக்குவம், யில்.—கனம் அங்குவம், ஏ.

தனுவிசைக்கல்லு, கூது.—நீளம் அங்குவம், கூ.—அவலம் அக்குவம், கூ.—கனம் அக்குவம், க.

தனுவிசைக்கல்லு, குது.—நீளம் அங்குவம், கு.—அவலம் அக்குவம், கூ.—கனம் அங்குவம், குது.

பாலைங்கெட்டி, உது.

கூடு. அடிநீளமீசரிக்கட்ட மாம்பலகை. நீளம் அடி, கூ.—அவலம் அடி, க.—கனம் அக்குவம், க.

வேப்பி அல்லது பாலைமரம், உய. —நீளம் அடி, கூ.—அவலம் அக்குவம், கூ.—கனம் அங்குவம், கூ. சிலாகை, கூ.

சுண்ணாம்பு லால்தரி, யிடு.

சிலாகை, கூ.

வேப்பந்தீராந்தி, ஏ.—நீளம் அடி, யிக்.—அவலம் அக்குவம், யிடு.—கனம் அங்குவம், கூ.

வேப்பம்பலகை, யி.—நீளம் அடி, யிக்.—அவலம் அக்குவம், யிக்.—கனம் அங்குவம், கூ.

வேப்பம்பலகை, ஏ.—நீளம் அடி, யிக்.—அவலம் அக்குவம், யில்.—கனம் அங்குவம், ஏ.

புறப்போசல் இங்கிலைப்பாகவில்லை கொடுக்காதிருக்கல் ஏற்றப்படுவதில்லை.

மாந்தீபாணம், செக்ஸேரியில், துங்காசாமி } E. H. SMEDLEY,
கூ. கார்த்தினை மூ. உது. } சங்க.

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale of the following rents for the year 1844, will be held at the Cutchery on Monday the 20th instant.

Salt rent of the Jaffna District
Toll rent of the Mallagam road
Toll rent of the Point Pedro road
Toll rent of the Savagachery road
Toll rent of the Sangane road
Toll rent of the Colombagamo road
Colombagamo and Kalmoney ferry rent
Panny Ferry rent
Araly Ferry rent

Jaffna Cutchery, } E. H. SMEDLEY,
7th Nov. 1844. } Agent.

அறிவித்தல்.

இத்தொக்கொண்டு அறிவிக்கிறதென்னவானால் துங்காசாமி. ஆண்டின் இதின் பின்னால் சொல்லப்படுகிற குத்தகைகளை இந்த மாதம், உய. தினத்திலே சிக்கட்கிழமை யாழ்ப்பாணக்கேரியில் விற்படபடுமென்றித்தால் அறிவிக்கப்படுகிறது. அதாவது,

யாழ்ப்பாணம் உப்புக்குத்தகை .
மல்லாகத்து தெருதுயக்குத்தகை
பருத்தித் தை தெருதுயக்குத்தகை
சாவுக்கேரி தெருதுயக்குத்தகை
சங்கோண தெருதுயக்குத்தகை
கொழுப்புத் தை தெரு ஆபக்குத்தகை
கொழுப்புத் தை தெரு ஆபக்குத்தகை
கொழுப்புத் தை தெரு ஆபக்குத்தகை

பண்ணைத் தை தெரு ஆபக்குத்தகை
அராவித் தை தெரு ஆபக்குத்தகை
மாந்தீபாணம், செக்ஸேரியில், துங்காசாமி } E. H. SMEDLEY,
கூ. கார்த்தினை மூ. உது. } சங்க.

அட்டவணை.—CONTENTS.

| | | |
|--------------------|----------|--|
| வேதிப்பராமுக்கம் | உரை— | Beschi's Instructions, &c. 221—223 |
| | உரை | Abbott's Lessons on Morals ib. |
| கீத கல்லை காலை | ib. | Mr. Poor's Letters to his late Pupils—No. xii. ib. |
| கடிதங்கள் | உரை—உரை@ | Communications 224—225 |
| கிறிதுமார்க்கம் | ib. | Rules for the Conduct of a Christian Life ib. |
| பத்தங்கட்டோப்பி வை | ib. | The Commandments versified ib. |
| பஞ்சதங்கிரத்தை | உரை | Pancha Tantra Katei 226 |
| பஞ்சாக்கி | ib. | Panchangum ib. |
| தினங்கள் | உரை | Summary of News 227 |